

31 январь  
1941 ар  
№ 8 (153)

Номерлэн дуныз 5 кол.

# ВЫЛЬ УЛОН

3-ти АРЗЭ ПОТЭ

ВКП(б)-лэн УАССР-ыс  
Понино Райкомеэпэн  
но Райсоветлэн  
газетсы.

**Удмуртской АССР-ыс трудящойеслэн депутатэссылэн интыс советэсазы депутатэсты нимаз избирательной округэсья, выбыть карем депутатэс интые, быр'ён'эслэн нуналзы сярэсь**  
**Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн**  
**УКАЗЭЗ**

1. Удмуртской АССР-ыс трудящойеслэн депутатэссылэн интыс Советэсазы депутатэсты нимаз избирательной округэсья, выбыть карем депутатэс интые, быр'ён'эсты 2-ти мартэ 1941 арын назначить кароно.

2. Со избирательной округэсын, куд'эсыз'я орточсы бырийскон'эс, избирательной кампанилэсь кутсконзэ 1941 арын 2-ти февральысен ялоно.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз А. Павлов.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез П. Пестерев.

г. Ижевск, 23 январь 1941 ар.

**Удмуртской АССР-ыс трудящойеслэн депутатэссылэн районной, городской, сельской но поселковой Советэсазы депутатэсты нимаз избирательной округэсья, выбыть карем депутатэс интые, быр'ён'эс дыр'я избирательной кампанилэн срокез сярэсь**

**Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн**  
**УКАЗЭЗ**

Установить кароно, Удмуртской АССР-ыс трудящойеслэн депутатэссылэн районной, городской, сельской но поселковой Советэсазы депутатэсты нимаз избирательной округэсья, выбыть карем депутатэс интые, быр'ён'эсты ортчытыку избирательной кампаня кутыны кулэ быр'ён'эслэн нуналзылэсь толэзь азыло, кык толэзь интые, кызы предусмотреть каремын общей быр'ён'эс понна „Удмуртской АССР-ыс трудящойеслэн депутатэссылэн районной, городской, сельской но поселковой советэсазы быр'ён'эс сярэсь Положениен“.

Талэн соответствиез'я:

а) избирательэслэн список'эсы составить каремын луыны кулэ быр'ён'эслэсь азыл 20 нуналлэсь бере кылытэк;

б) окружной избирательной комиссиосты юматон быр'ён'эслэсь азыл 25 нуналлэсь бере кылытэк ортчыт'эське;

в) избирательной участок'эсты кылдытон но участковой избирательной комиссиосты юматон быр'ён'эслэсь азыл 20 нуналлэсь бере кылытэк орчыт'эське;

г) трудящойеслэн депутатэссылэн районной, городской, сельской но поселковой советэслэн депутатазы кандидатэс зарегистрировать каремын луыны кулэ соответствующой окружной избирательной комиссиен быр'ён'эслэсь азыл 15 нуналлэсь бере кылытэк;

д) депутатэ зарегистрировать карем кандидат сярэсь даннойэс но кандидатэсты выдвинуть карысь общественной организациослэн нимзы опубликовать карыське быр'ён'эслэсь азыл 10 нуналлэсь бере кылытэк.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз А. Павлов.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез П. Пестерев.

г. Ижевск, 23 январь 1941 ар.

## СССР-лэсь орденэсэ но медальэсэ сэт'ян

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз М. И. Калинин эш орденэс но медальэс озылэс наградить карем'эслэн бад'ым группазылы.

Награда бастам'эс пылы — красноармеец Н. М. Михайлов эш, младшой командир М. М. Васильев эш, политруклэн заместителэз М. Я. Егоров эш, красноармеец Шамса Галимов эш, младшой лейтенант А. В. Гилев эш, лейтенант Н. Т. Поташов эш но мукет'эсыз.

Наградить карем военной работник'эслэн нимынызы выступить карыз политрук М. П. Рассохин эш но красноармеец В. Г. Блинов эш.

Орденэсэ но медальэсэ сэт'ян безыз М. И. Калинин эш наградить карем эш'эсты поздравить карыз но сособлэн указы азылазын азиискон'эс пожелать карыз. (ТАСС).

**26 январь районэстымы трудящойес голосовать карызы коммунист'эслэн но беспартийнойеслэн блоксылэн кандидатэз—Артемий Ефимович Павлов эш понна**

## 117 НОМЕРО ПОНИНСКОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОКЫН

26 январь, 6 часэ чунна

Туннэ Понинской средней школы котыкуд дырлэсь но умой возматэ аслэстыз тусэ. Солэн педпалыз но пушпалыз но лозунг'эсын, плакат'эсын, сясыкаосын, умой украшать каремын. Кыдэксен ик адске бад'ым косяк'эсыт'и тыл'эслэн пиштэмзы.

Уноез избирательэс люкасыкызы чукна вазы ик, соослэн ваньмызлэн ик коммунист'эслэн но беспартийнойеслэн блоксылэн кандидаты понна нырысен аслэстыз голосэс сэт'эмзы потэ. Избирательной участоке нырысь ик вуизы 3—4 час котыр чукна избирательэс Дзюина но Владыкина эш'эс. И соослы шуд усиз бюлетень урнае лэзыны котыкинлэсь азыл.

Огез бёрсы мукет'эсыз дугдылытэк лыкто избирательэс, лыкто семьясынызы но люкасыкыса, празднично дйсысыкыса.

12 часозь обедозь 750 избирательэс пёлысь 682 мурт голосовать карызы.

Участокын организовать каремын буфет, шутетскон комната, шудон комната. Юрипумысь вис'ямын культурник'эс, куд'эсыз организовать каро избирательэсты культурно но шулдыр дырзэс орчытонлы. Татын шудо патефон, гармошка. Избирательэс экто, доминоен, шахматэн шудо.

Бад'ым почет но уважение сэт'эське пересь избирательэслы, соосты ваньзэс ик участоке валэн вайыло.

Поздеев.

## Кызы кросс ортчыт'эськез

Быдэс Советской Союзын, Рабоче-Крестьянской Красной Армиелэн XXIII годовщинаезлэн нимыныз нимаз комсомольской кросслы дасяскон лынэ. Асьме районын но комсомольской организация комсомольской кросслы поделовому дасяське. Кылс'ярысь, 26 январь бырийсконлы сизыса 9 комсомолец'эс куас вылын лыжной переход орчыт'эзы, таос Карсоев ветлызы.

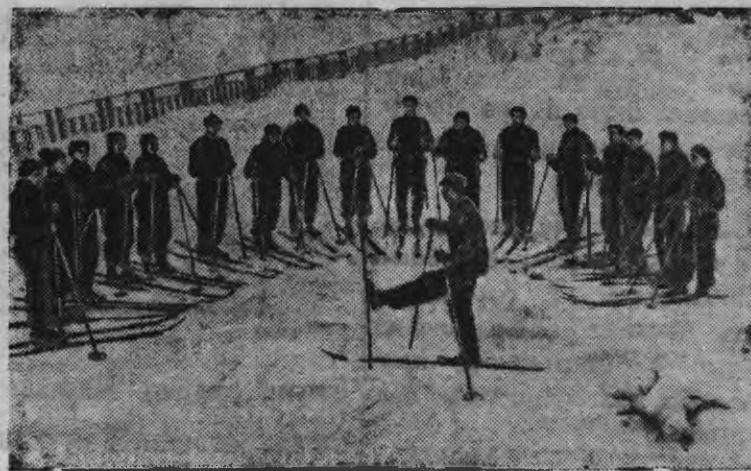
Комсомольской кроссэз умой, вылы уровеньын орчытыны понна ВЛКСМ лэн райкомеэз премиос выделить карыз: нырысет'и премия—75 манет, кыктэтиез—40 манет, куйныметиез—25 манет, нылетиез—15 манет коньдон. Судейской комиссилэсь составэз юмат'из (Брыляков М. Л., Учанев И. И., Ураков В. К.), озы ик 5 муртлэсь контрольной пост'эс пунктэмын луозы.

ВЛКСМ-лэн обкомез пункт'из, что комсомольской кроссын выступать каронзэ туэ арын 2 февральысен ус'тоно шуыса. Татысен валаны кулэ, что та кылем нунал'эсы эшшо но юнгес куас вылын ветлыны тренироваться карыськоно. Тужгес но юн талы саклык вис'яно луо нырысь (2 февралэ 1941 арын) выступать карысь первичной комсомольской организациослы (Понинской, Богатырской, Бадзымшурской но Дондыкарской КСМ организациослы). Таос ортчемын луыны кулэ тренировочной, минимумез: пиослы—70 километр, ныл'эслы—40 километр яке кроссын котыкуд участвовать карысь муртлы нырысь ступенё ГТО комплекс'я куасэн норма сэтэмын луыны кулэ.

М. Брыляков

ВЛКСМ-лэн райкомеэзлэн секретарез.

Добровольной спортивной общество „Восход“ (г. Горький) колхозник'эс понна инструктор'эслы-лыжник'эслы курсы организовать карыз



Занятиын. Преподаватель М. И. Иванов валактэ куас пылы берытскомаэ.

## Родинамылэн патриотэз понна

Дыр вазы на, вить час но өвёл, нош ульчаын ветлысьэс трос ни. Избирательэс огез бёрсы кыктэтиез участоке люкасыкы но куать час вуэмез витьыса уло.

6 час луиз но участковой избирательной комиссилэн председателэз Токмин эш комиссилэсь заседаниэз ус'тэмен лыд'яз но голосовать карыны кутсконзэ ялыз.

Нырысь ик бюллетень бастыт'из но урнае лэзиз 67 арес'ем избиратель Богданов Николай Андреевич. Кыктэтиез бюллетень бастыт'из Ф. Ф. Муханов. Бюллетень бастыткуз Муханов эш вераз: „Мон аслэстым голосме сэт'эське родинамылэн патриотэз — Артемий Ефимович Павлов эш понна, и, отысько Н. Богатырской избирательной участоке вань избирательэсты голосовать карыны коммунист'эслэн но беспартийнойеслэн блоксылэн кандидатэз А. Е. Павлов эш понна“.

Золотарева.

## Культсбор тыронэз 100 процентлы тырмыт'эзы

Богатырской сельсоветысь Симагур но Михайловка колхоз'эсысь колхозник'эс 25 январь азелы культсбор тыронзэс 100 процентлы тырмыт'эзы.

Озы ик Коршевихинской сельсоветысь Кваляр колхоз'я тырмытэмын, 496 манетлы тырон ваньмыз тыремын. Понинской сельсоветысь Митино колхоз'я 100 процентлы колхозник'эслэн культсборзы тырыса былэстэмын ни.

Макоимов, уч. налоговой инспектор райфо.

## Граница сьöрын

РУМИНЫН СОБИТИОС

„Тимпул“ нимо румынской газет гожа, что судебной следовательэс али мятежлэсь виновник'эсэс шаран'я ужало. Тросэз арестовать каремын ни.

Бухарест ялам военной положениын уло на. Городлэн куд-огаз район'эсаз транспортлэн ветлонэз но даже пыдын ветлов дугдытэмын. Та район'эс войскаосын тырмытэмын.

Юнайтэд пресс агентство ивортэ, что со бере, ку Антонеску мятежэз нормон сярэсь ялыз Тимшоар городн орто на вал бойэс войскаос но железнодорожной гвардеец'эс куслы. Озы ик бойэс орто Крайон, Турну-Северина город'эсы но мукет'эсаз.



### СССР-лэн Наркомлесэзлэн нюлэс дасян ужъёсаз 1941 арын одйгетй кварталэ платной трудовой но гужевой повинность тупатон сярсы

СССР-лэн Совнаркомезлэн но ВКП(б) ЦК-лэн пунктэмзы

Туэ арын 1-тй кварталэ нюлэс ко-равлэсь но ворттонлэсь планэс бы-дэстон выльсь, СССР-лэн Народной Комиссаръёсызлэн Советсы но ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз **пункто:**

1. СССР-лэн Наркомлесэзлэн ню-лэс дасян ужъёсаз платной трудо-вой но гужевой повинность тупато-но таёе областъёсын, крайёсын но республикаосын:

а) 1941 арын 23 январьсен 1 ап-релёзь Архангельской, Вологодской, Ленинградской, Молотовской, Ба-лнинской, Горьковской, Иванов-ской, Свердловской, Ярославской, Читинской, Кировской, Новосибир-ской, Омской, Смоленской, Москов-ской, Рязанской, Пензенской, Челя-бинской, Тамбовской, Куйбышев-ской, Орловской областъёсын, Ха-баровской, Алтайской но Краснояр-ской крайёсын, Удмуртской, Чу-вашской, Башкирской, Коми, Марий-ской, Татарской но Вурят-Монголь-ской АССР-ёсын но Карело-Финской ССР-ын;

б) 1941 арын 23 январьсен 15 мартозь Воронежской но Курской областъёсын, Приморской но Крас-нодарской крайёсын, Белорусской, Украинской но Киргизской ССР-ёсын.

2. Союзной но автономной рес-публикаослэсь Совнаркомъёссэс, тру-дянийёслэн депутатъёсыслэсь краевой но областной Советъёссэс коsono ве-рам республикаосыа, крайёсын но областъёсын:

а) 1941 арын 1-тй кварталэ кол-хозникъёслэн но единоличникъёслэн средствоосынызы тамында размеръ-ёсын производственной заданности быдэстыны:

Областьёс'я, крайёс'я но республикаос'я	Дасян	Ворттон	Сюрес до- ры поттон
Архангельской обл.	2200	2000	19 0
Вологодской	1600	2900	1450
Ленинградской	1930	23.0	1060
Молотовской	860	940	800

СССР-лэн Народной Комиссар'-ёсызлэн Советылан Председателэз

**В. МОЛотов.**

### Нюлэскын ужез нулэз'я пунктано

Нюлэс дасян'я но вортон'я 1940 арын нылетй квартал-лэсь программаз тросэз колхоз'ёс оз тырмытэ. Озы ик куд-ог колхоз'ёс 1941 арын но нырысети кварталлэсь про-граммаз тырмытон понна ожит но уг сюлмаско. Таёе колхоз'ёс: Чаново (председа-телэз—Баженов), Солдырь (председателэз—Харин), Яго-шур (председателэз—Чупин), Пудвай (председателэз—Зо-лотарев) нюлэс дасян но ворт-тон планэз куашкатонэ вут-тйзы. Кварталлэн январь то-лэзяз ужась кужым нюлэске оз келяллялэ

Нош Ягошур но Пудвай колхоз'ёс, нюлэске ужась кужым ыстон интые, Глазовской организациосын коммерческой договор'ёс лэсьтйзы но Глазо-ве пу вортто.

Нюлэс дасянлэсь но ворт-тонлэсь государственной план-зэ быдэс'янылы беспечной от-ношенилы пум пононо. Али нюлэскын-ужез пунктано СССР-лэн Совнаркомезлэн но ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн 17-тй

Областьёс'я, крайёс'я но республикаос'я	Дасян	Ворттон	Сюрес до- ры поттон
Калининской	800	660	430
Горьковской	800	850	900
Ивановской	10.0	830	320
Свердловской	800	380	700
Ярославской	1230	630	290
Читинской	800	500	540
Кировской	700	730	450
Новосибирской	500	700	270
Омской	120	460	270
Смоленской	410	450	60
Московской	600	370	200
Рязанской	390	250	—
Пензенской	300	210	100
Челябинской	400	250	130
Тамбовской	300	240	80
Воронежской	2.0	150	—
Куйбышевской	260	310	90
Курской	170	130	13
Орловской	150	110	—
Иркутской	380	230	750
Хабаровской край	450	230	280
Алтайской	300	430	150
Красноярской	230	3e0	430
Приморской	180	130	170
Краснодарской	10	30	—
Удмуртской АССР	2000	1530	580
Башкирской	1000	1150	390
Чувашской	800	740	200
Коми	380	1130	570
Марийской	650	900	320
Татарской	400	600	40
Вурят-Монгольской	210	500	280
Белорусской ССР	6700	6620	540
Украинской	3500	3800	500
Карело-Финской	2600	2160	1100
Киргизской	165	150	—

(сюрес кубометр'ёсын

б) СССР-лэн Наркомлесэзлэн ню-лэс дасян организациосыныз чош-верам производственной заданности 2 нунал кустын любылоно но тру-дянийёслэн депутатъёсыслэн Советъ-ёсыслэн районной исполкомъёсылы вуттоно но та одно ик заданности районной исполкомъёсын колхоз'ёсылы но единоличной хозяйствослы вутто-наз быдэстоно со выльсь, чтобы 1941 арын 23 январьлэсь бере вы-льытэз верам заданности быдэстон понна кулэ луэсь лядын сезонной ужась но гужевой кужыме нюлэс дасян ужъёсы поттояз организовать карыны.

3. Одно ик трудовой но гужевой повинностлэсь мозытоно государ-ственной предприятносын, уярже-ниосын но транспортын ужась ра-бочийёсты но служащийёсты.

4. Платной трудовой но гужевой повинностез ортытонан гербаскем уярждёсты быдэстон понна но ню-лэсэз колхозникъёслэн но единолич-никъёслэн средствоосынызы дасянэз, сюрес доры поттонэз но ворттонэз быдэстон понна персональной от-ветственностез сётоно союзной рес-публикаосысь компартиослэн ЦК-ос-сылэн, ВКП(б)-лэн краевой но об-ластной комитетъёсызлэн нырысетй секретаръёсылы, озы ик союзной но автономной республикаосысь Сов-наркомъёслэн председателъёсылы, тудянийёслэн депутатъёсылы кра-евой но областной Советъёсылэн председателъёсылы.

5. Тупатано, что трудовой но гу-жевой повинностез высьемъёсылы ты-рыське кызы ке основноз, озы ик прогрессивноз уждун, СССР-лэн Совнаркомезлэн но ВКП(б) ЦК-лэн 1938 арын 15 ноябре 1238 номеро постановленизыя премия надбавкаос лядъяса.

6. Нюлэс дасясь организациосын лэсьтэм договоръёсы нюлэс дасян ужъёсын луэсь рабочийёс трудгуж-повинностез тупатэм бере ужан и-тыязы кылё но трудгужповинносте кыскемен лядъясы.

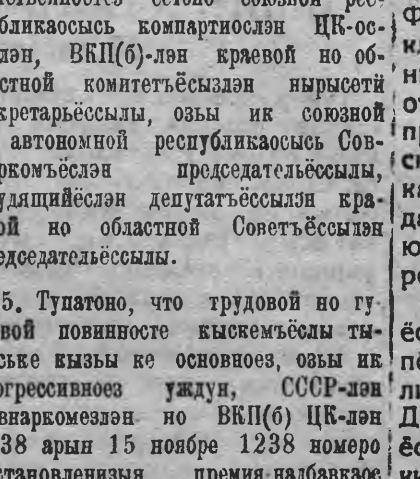
Соослы основной но прогрессивной уждун, а озы ик премия-надбавкаос-ты лядъян но тырон ортытйське али мынйсь сйзыл но толатэ сезоннн соослэн ужаны потэмзы дырысен лэсьтэм договорылан соответствизыя.

7. Тупатано, что трудовой но гу-жевой повинностлэсь палэскем пон-на но нюлэс дасян ужъёсыя одно ик заданности быдэстымтэ понна ви-новат лухсёс уголовной ответствен-носте кыскиско.

ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэзлэн Секретарез

**И. СТАЛИН.**

### Киргизской ССР-лэн 15 ар тырмон юбилейезлы



Ленин ордено Киргизской государственной музыкаль-ной театрлэн (г. Фрунзе)

«Анар» постановкаяз.

Кураев,

Понинской лесопунктлэн на-чальникез.

### Кизён азе дасяно чистосортной кидыс

Кутсаськонэз, ю кидыс кись-тонэз кылем сельскохозяйст-венной арын районыстымы тросэз колхоз'ёс кёс шулдыр погодаэн быдэстйзы. Но сонн гинэ буйгатскыны уг луы: Кенос'ёсы кисьтэм кидыс'ёслы необходимо кулэзэя уход пук-тоно но чем эскерылоно.

Ю тысьлы эскерон, пункт-тээн куд-ог колхоз'ёсын вань ни тысь сисьтэм но сёрыськем факт'ёс. Озы Сороково колхозын 35 центнер зег сисьтэм-ын, Полдарай колхозын 22 центнер ю тысь сисьтэмын. Факт'ёс верало сое, что куд-ог кладовщик'ёс ю тысье сохр-анить каронлы безответственно относиться кариско. Нырысь проверка возматйз, что склад'ёсты дезинфекцировать карымтээн Донда, Адам, Пол-дарай, Солдырь, колхоз'ёсын ю кидыс клещен заразить ка-ремын.

Тросаз колхоз'ёсын склад'ёс, кытын кисьтэмын ю кидыс, пёртэм хламен, сорен зава-лить каремын. Подгорное, Дондыкар, Сороково колхоз'ёсын ю тысен отвейен суро киськамын, но мукет утиль-сыр'ё отын ик тыремын. Под-горное колхозлэн председа-телэз Артемьев, сыёе факт'ёсты вераса но, сое быдтыны выльсь ужрад уг куты.

Куд-ог колхоз кивалтйсьёс уг дун'яло этин кидыс возёнэз, талы урод склад вис'яло, кисьтэм бере кидысэз уг эске-

ро, озы бере кидыс сёрысь-кыны но шеде.

Проверкаись озы ик ад-скиз, что кисьтэм ю кидыс тросаз колхоз'ёсын влажной но засорённой лядъяске. Со-ин али котья кивалтйсьёслэн задаказы—семенной лабора-ториялэн заключениез'я коть-куд культураея соответству-ющей ужрад кутон (воштон, сортировать карон но мукет).

УАССР-ысь Совнаркомлэн но ВКП(б)-лэн Обкомезлэн постановленизыя кидыслы кыктэти проверкаез нырысети мартозь быдэстоно. Нош тро-сэз колхоз'ёс уг но малпало та уж сярсыс, семлабораторие кидыс уг келяло.

Колхоз'ёс али ик моготэк дасяно луо кошельёс, бутыл-касс со мында ик, кёня вал нырысь проверкаын, но келя-но райолэн семлабораторияз. Та ужез возглавить карэно луо участковой агроном'ёс но. Нош участковой агроном'ёс Максимова, Дмитриев одйг проба но оз на келялэ. Озы ик агротехник Булдаков спе-циально со ужын ужал но 7 нуналскын кык проба гинэ келяз.

Районыстымы вань колхоз'ёслы кидысэз дасянылы но сое эскеронлы бадъым саклык вис'яны кулэ, чтоб кизён азелы первосортной кидыс дасянэз обеспечить карыны.

**Ворончихин.**

### овол медоно, ужрад кутано

Почашевской сельсоветысь Ягошур но Поч. Кляпово колхоз'ёсын ю кидыс трослы уг окмы, сельхозинвентарь тупат'ян ляб пунктэмын. Озы Ягошур колхозлэн 182 цент-нер сезыс кидысэз, 30 цент-нер йыды но 18 центнер этин кидысэз уг окмы. Плуг'ёс, усюс но сйес тырлык'ёс жыныез но тупат'ямтэ на.

Поч. Кляпово колхозын вань кизён культураос'я ю кидыс тырмыт кисьтымтэ, ми-неральной удобренности одйг килограмм но вайымтэ. Озы

ик Матяг колхозын сельхоз-инвентарез тупат'яны али но кутскымтэ на, интыгысь кыед уг поттыське, удобрениос вайымтэ.

Сыёе окмымтэос колхоз'ёслэсь кивалтйсьёсэз беспо-койтэ карыны кулэ вал, но однако соос ноныёе ужрад уг куты, кинлэсь ке витьыса уло. Райзо но МТС но та, колхоз-ёсысь тревожной положениез тодо ке но конкретной уж та дырозь оз кутэ на.

**Дмитриев.**

### Мухановлы ревизионной комиссиын улыны инты овол

Колхозлэн ревизионной ко-миссиезлы право сётэмын контролировать карыны колхозлэсь ваньбурзэ, блюсти карыны колхозын трудовой дисциплинаез. Со сётэм пра-воез оправдать карыны пон-на нырысь ик яслэзы ревко-миссиослэн член'ёсылы при-мернойен луоно колхозник'ёс пёлын уж сярсыс но дисци-плина сярсыс но. Озы ке но Н. Богатырка колхозлэн реви-зионной комиссиезлэн предсе-дателэз М. Ф. Муханов ачиз колхозын трудовой дисци-плинаез тйя но кулэтэм уж'ёс-ты допускать каре.

ныз, валысьтыз кылем, нош валэз, 7-8 часэ гинэ гуртэ бертйз серметтэк, биньгозы-тэк. Со сана Муханов соку ик ыштйз колхозлэсь йёл нуллон флягазэ но молокомерзэ.

Озы кылем аре декабрь голэзе Муханов Глазове вет-лийз колхозлэсь йёлзэ вузаны но со Глазовын пиянчаеме-

Муханов „мон ревизионной комиссилэн председателэз“ шуса колхоз уже но уг пота, правленилэсь сётэм нарядзэ уг быдэс'я. Нюлэс уже но туэ сезонын одйгпол но оз на пота. Тйни кызы Муханов, колхозник'ёслы умой пример'ёс возматон интые, ачиз тру-довой дисциплинаез тйяса улэ.

Та уж'ёсыз понна Муханов-лы ревизионной комиссиын улыны места овл.

**Н. Главатских.**

Врид. редактора Н. Баженов.